

THIRTEENTH SUNDAY OF LEZTUS

Our Lady of Lebanon Maronite Cathedral
113 Remsen Street, Brooklyn, New York 11201
(718) 624-7228 | ololc.org | cathrectory@verizon.net

For emergency call: (202) 829-4779
(910) 988-2421

The Most Reverend Gregory J. Mansour, Eparchial Bishop
The Very Reverend Dominique Hanna, Rector
The Reverend Chuck VanHeusen, Assistant Rector
Subdeacon Norbert Vogl
Subdeacon Adonis El-Asmar



Thirteenth Sunday of Pentecost August 20th, 2023

Sun., Aug. 20	Thirteenth Sunday of Pentecost / St. Bernard 9 am for the Intentions of the Parishioners 11: 30 am for Afif Abou Chrouh for Georges Semaan who died on Thursday	by Mr. & Mrs. William Abou Chrouh by Mr. & Mrs. Roger Shammas
Mon., Aug. 21	NO LITURGY Samuel the Prophet	
Tues., Aug. 22	10 am Divine Liturgy for Paul Joseph Lavallee 7:30 pm Divine Liturgy of St. Sharbel St. Symphorian	by Mr. & Mrs. Jorge Leon
Wed., Aug. 23	10 am Divine Liturgy for Ruth Perun St. Isaac of Nineveh	by Mr. & Mrs. Jorge Leon
Thurs., Aug. 24	10 am Divine Liturgy for Mary, Thomas, Tommy & Rosemary Perun St. Eutyches of Sebastia	by Mr. & Mrs. Jorge Leon
Fri., Aug. 25	10 am Divine Liturgy for Earle Layng St. Titus, one of the 72 Disciples	by Mr. & Mrs. Jorge Leon
Sat., Aug. 26	10 am Divine Liturgy for inner peace and peace in families, homes & countries Pope St. Zephyrinus	by Mr. & Mrs. Jorge Leon
Sun., Aug. 27	Fourteenth Sunday of Pentecost / St. Biyameen the Hermit 9 am for the Intentions of the Parishioners 11: 30 am for the Intentions of the Parishioners	

July 2023 Financial Standing

Ordinary Income

- ◆ Collections on Sundays & Holy Days: **\$8,554.00**
- ◆ Cathedral Stipends from Marriages & Funerals, Hall Rent, Candles, Breakfast, Luncheon, Raffle, Dues, Religious Education, Flowers **\$3,178.00**

Total Ordinary Income: \$11,732.00

Ordinary Expenses

- ◆ Payroll, Gas, Electricity, Building Insurance and Medical Insurance, Leasing Equipment, TV, Phone, Internet, Supplies for Church, Hall & Office, Postage, Regular Maintenance, Charity, Eparchial Appeal, Insurance....**\$19, 677.97**

Total Ordinary Expenses: \$19, 677.97

Total Ordinary Income vs Expenses: -\$7,945.97

Do you know? A couple of basic monthly expenses:

Cathedral monthly building insurance: \$3,844.00

Monthly Eparchial Assessment & Bishop's Appeal: \$2,125.00

The Cathedral's Building Insurance increased 14.3% this year. We paid \$46,122 for the year.

**Thank you for your contribution
in helping maintain the Church
and in planning different activities**

HELP LEBANON!



BY CHECK:

Make your donation to Lebanon by sending a check to the Eparchy of St. Maron of Brooklyn and in the memo designate your charity either to Caritas, Lebanon, Saint Vincent de Paul or The Franciscan Sisters of the Holy Cross.

ONLINE:

You may also donate online by clicking [here](#).

FAMILY-TO-FAMILY HELP THROUGH CARITAS LEBANON

In coordination with Caritas Lebanon, a family in the United States is now able to sponsor a family in Lebanon. The sponsorship varies from \$50 to \$100 per month depending on the size and the need of the family.

Please click [here](#) to sponsor a family.

CHURCH ANNOUNCEMENTS

Picnic Sponsored by the Knights of St. Maron

The Cathedral will hold a picnic sponsored by the Knights of St. Maron on Sunday, September 10th, at Miller Field Park (801 New Dorp Lane, Staten Island, NY 10306). The Divine Liturgy will be celebrated at 11:30 am at the Park and NOT at the Cathedral that Sunday.

Interested in Joining the Choir?

The choir of the Cathedral would like to welcome anyone interested in joining them to praise the Lord in a more dedicated way. We are also looking for someone who knows the Maronite music to play the organ. Members of the Choir meet on Zoom every Wednesday to plan for Sunday. Please make sure to see Christiane Merhej after the 11:30 Divine Liturgy if you would like to join.

Leasing the Upper Hall

The Cathedral is leasing the upper hall for one year from August 1, 2023, to July 31, 2024, to a school of 1st to 4th grades. The school will occupy the hall from Monday to Friday. The Cathedral will continue to use the hall on weekends.

Maronite Catholic Formation

Maronite Catholic Formation (Sunday School) classes begin on Sunday, September 17th, at 10 am. Registration information will be announced.

New York Zahle Club Raffle

The New York Zahle Club is organizing a raffle to help people in Lebanon. Pick three numbers for \$25. If your numbers match those drawn in the Lottery, you win \$10,000. The drawing is on Labor Day, September 4th, in the evening.

Finance Council Recommendation

The Finance Council has recommended that parishioners set up their Church donation as an automatic payment. This is the best way to keep supporting your spiritual home while on vacation or out of town. You may also make your contribution online by clicking [here](#). It was determined that a minimum of \$150.00 per household a month will help meet the Church's budget.

Bulletin Advertisements

Business owners, you may advertise your businesses in the Church bulletin that reaches over 600 households via email. For more information click [here](#) or call the rectory at 718-624-7228.

Cedar Remembrance Tree

Parishioners and friends can now remember their deceased and honor their living with their names on the commemorative tree located in our Cathedral Chapel vestibule. Please click [here](#) for more details.

SAVE THE DATE

OCTOBER 5, 2023



Eparchy of Saint Maron

14th Annual Benefit Dinner in New York

The Union League Club
38 East 37th Street, New York, NY

Details to follow



Save
THE
Date

AMERICA'S
KESWICK

WHITING, NJ

NEW ENGLAND

MID-ATLANTIC EAST

MID-ATLANTIC WEST

EPARCHIAL
RETREAT

OCTOBER 27-29



2023

DETAILS &
REGISTRATION
INFORMATION
TO FOLLOW

SAVE the DATE

MYA Fall
Conference

Richmond, VA

Oct 13-15, 2023

Navigating Relationships:
God's Plan for Love

HelpOurMarriage.org

RETRouvaille

A LIFELINE FOR MARRIED COUPLES

Because no marriage is beyond hope...

A marriage-saving program here in the New York/Metropolitan Area.

- Is your marriage tearing you apart?
- Do you feel hurt and angry?
- Does talking make it worse?
- Thought of leaving or divorce?
- Is your marriage heading in the wrong direction?

Retrouvaille can help.

**Our Next Weekend is
September 8-10, 2023
at The Immaculate Conception
Seminary, Huntington**

To register or for more information:

1-800-470-2230

HelpOurMarriage.org

Retrouvaille is a practical program for married couples facing difficult challenges. It is not a marriage retreat, or counseling. You will not be asked to share the personal details of your story.

Retrouvaille is different; it's a way to improve your communication, help you reconnect, and build a healthy, happier, stronger marriage.

Catholic in origin, couples of all faiths, or no faith background, are welcome to attend. We are a Christian Peer Ministry offering tens of thousands of marriages hope in over 160 communities world-wide.

51ST ANNUAL LEBANESE MAHRAJAN

ST. ANTHONY MARONITE CHURCH, LAWRENCE, MA

12
23
35



LABOR DAY WEEKEND

Homemade Lebanese Food and Pastries, Hookah, Raffles, Arts and Crafts, Souvenirs, Folkloric Dance and Belly Dancing Free Cooking and Belly Dancing Classes, Children Activities.

Fri 5p-1a
Sat 5p-2a
Sun 12p-12a



BRIGITTE YAGHI



CHADI NADDAF



GHADA DERBAS

LIVE ENTERTAINMENT



saintanthonylawrence



www.stanthonylawrence.org



978-685-7233

Sunday Readings

قراءات الأحد

Thirteenth Sunday of Pentecost

First Letter to the Corinthians 3: 1-11.

I could not speak to you as spiritual people, but rather as people of the flesh, as infants in Christ. I fed you with milk, not solid food, for you were not ready for solid food. Even now you are still not ready, for you are still of the flesh. For as long as there is jealousy and quarrelling among you, are you not of the flesh, and behaving according to human inclinations? For when one says, 'I belong to Paul', and another, 'I belong to Apollos', are you not merely human? What then is Apollos? What is Paul? Servants through whom you came to believe, as the Lord assigned to each. I planted, Apollos watered, but God gave the growth. So neither the one who plants nor the one who waters is anything, but only God who gives the growth. The one who plants and the one who waters have a common purpose, and each will receive wages according to the labor of each. For we are God's servants, working together; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and someone else is building on it. Each builder must choose with care how to build on it. For no one can lay any foundation other than the one that has been laid; that foundation is Jesus Christ.

The Gospel according to Saint Luke 8: 1-15.

Jesus went on through cities and villages, proclaiming and bringing the good news of the kingdom of God. The twelve were with him, as well as some women who had been cured of evil spirits and infirmities: Mary, called Magdalene, from whom seven demons had gone out, and Joanna, the wife of Herod's steward Chuza, and Susanna, and many others, who provided for them out of their resources. When a great crowd gathered and people from town after town came to him, he said in a parable: 'A sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell on the path and was trampled on, and the birds of the air ate it up. Some fell on the rock; and as it grew up, it withered for lack of moisture. Some fell among thorns, and the thorns grew with it and choked it. Some fell into good soil, and when it grew, it produced a hundredfold.'

As he said this, he called out, 'Let anyone with ears to hear listen!' Then his disciples asked him what this parable meant. He said, 'To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but to others I speak in parables, so that "looking they may not perceive, and listening they may not understand." 'Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones on the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts, so that they may not believe and be saved. The ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy. But these have no root; they believe only for a while and in a time of testing fall away. As for what fell among the thorns, these are the ones who hear; but as they go on their way, they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. But as for that in the good soil, these are the ones who, when they hear the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patient endurance.

الأحد الثالث عشر من زمن العنصرة

رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل قورنثس 3: 1-11.
يا إخوتي، أنا، لم أستطع أن أكلمكم كأنايس رُوحانيين بل كأنايس جسديين، كأطفال في المسيح.
قد غدوُتكم بالحليب لا بالطعام، لأنكم لم تكونوا بعد قادرين، ولا حتى الآن أنتم قادرين.
فأنتم لا تزالون أناساً جسديين: فما دام بينكم حسدٌ وخصام، أفلا تكونون جسديين، وسلوكاً جسدياً تسلكون؟
فإذا كان أحدكم يقول: أنا لبولس! وآخر: أنا لأبولس! أفلا تكونون جسديين؟ فما هو أبولس؟ وما هو بولس؟ هما خادمان آمنتم على أيديهما، على قدر ما أعطى الرب كلًّا منهما.
أنا غرسْتُ، وأبولس سقى، ولكن الله هو الذي كان ينمي.
فلا الغارس بشيء ولا الساقى، بل الله الذي ينمي!
لكن الغارس والساقى واحد، وكلُّ منهما يأخذ أجره على قدر تعبِهِ.
فنحن معاونان لله، وأنتم حقلُ الله وبناءُ الله.
وأنا بنعمة الله التي وهبت لي، وضعت الأساس كبناءٍ حكيم، لكن آخر يبني عليه: فلينظر كلُّ واحدٍ كيف يبني عليه!
فما من أحدٍ يُمكنه أن يضع أساساً آخر غير الأساس الموضوع، وهو يسوع المسيح.

انجيل القديس لوقا 8: 1-15.

أخذ يسوع يطوف المدن والقرى، يُنادي ويُبشِّر بملكوَتِ الله، ومعه الاثنا عشر،
وبعض النساء اللواتي شفاهن من أرواح شريرة وأمراض، هن: مريم المدعوَّة بالمجدلية، التي كان قد خرج منها سبعة شياطين،
وحنة امرأة خوزى وكيل هيرودس، وسوسنة، وغيرهن كثيرات كنَّ يبدلن من أموالهن في خدمتهم.
ولما احتشد جمع كثير، وأقبل الناس إليه من كلِّ مدينة، خاطبهم بمثل:
«خرج الزارع ليزرع زرعاً. وفيما هو يزرع، وقع بعض الحب على جانب الطريق، فداسته الأقدام، وأكلته طيور السماء.
ووقع بعضه الآخر على الصخرة، وما إن نبت حتى يبس، لأنه لم يكن له رطوبة.
ووقع بعضه الآخر في وسط الشوك، ونبت الشوك معه فخنقه.
ووقع بعضه الآخر في الأرض الصالحة، ونبت فأثمر مئة ضعف. قال يسوع هذا، ونادى: «من له أذنان سامعتان فليسمع.»
وسأله تلاميذه: «ما تراه يعني هذا المثل؟»
فقال: «قد أعطيت لكم أن تعرفوا أسرار ملكوتِ الله. أما الباقون فأكلهم بالأمثال، لكي ينظروا فلا يُبصروا، ويسمعوا فلا يفهموا.
وهذا هو معنى المثل: الزرع هو كلمة الله.
والذين على جانب الطريق هم الذين يسمعون، ثم يأتي إبليس فينتزع الكلمة من قلوبهم، لئلا يؤمنوا فيخلصوا.
والذين على الصخرة هم الذين يسمعون الكلمة ويقبلونها بفرح؛ هؤلاء لا أصل لهم، فهم يؤمنون إلى حين، وفي وقت التجربة يتراجعون.
والذي وقع في الشوك هم الذين يسمعون ويمضون، فتخنقهم الهُموم والغنى وملذات الحياة، فلا يتضح لهم ثمر.
أما الذي وقع في الأرض الجيدة هم الذين يسمعون الكلمة يقابل جِدِّ صالح فيحفظونها، ويتبنون فيثمرون.»

Kindly patronize the following with all your needs

**Commercial & Residential
Construction and Renovations
Insured and Licensed**

Sam@cedarsconstruction.com



**CEDARS
CONSTRUCTION**

347-537-8661

**DMV
License
Renewal**
**Wic Checks
Flex Cards**



Best Care Pharmacy

8510 3rd Ave. • Brooklyn, NY 11209 • Free Delivery

Tel: (718) 680-9855 Fax: (718) 680-9856

Western Union Bill Payments Money Orders Copy Fax ATM Photo
FLU PNEUMONIA SHINGLES VACCINES • Passport Pictures • Photo Processing

**PCR &
Rapid
Testing**
**COVID-19
Vaccination**

Comptech

The Best HD IPTV Subscription Service Provider



Arabic IPTV



All USA Premium Channels

English, Arabic, South Asian, Polish, Portuguese, Spanish, Sports, Italian, French, International, Ukrainian, Greek, Turkish, Hindi, Indian Sport, Pakistani Russian.

24/7 Oldie TV Shows, Stand up comedy.

Video on Demand

Arabic TV Series, Ramadan 2019, New Releases, 3D, Afiam, French Movies, International Films, Drama, Comedy, Action, Romance, Horror, Family, Documentary, Western, Adventure, Classic, Thriller, SCI-Fi, Musical, Fantasy, Animation, TV Series

IPTV Box Including Setup and Activation for \$120.00

IPTV Monthly Subscription for all channels and Video on Demand for \$25.00 ONLY..

Sam 718-812-5947

St. Charbel In Every Home



Plaster on Wood
Size: 12"x9" in



**Engraved Wood
Frame**
Size: 8 1/2" x 5 1/2"



Statue
Size: 24"x9"

Please call or email
Maurice Kinani
917-696-0027
Mauricekinani@aol.com
to place your order

To Place Your Ad Here
Please call the Church



Online Language Hub

Going back to your roots

The World's Premier Online Arabic Courses

Native speaking teachers residing in **Lebanon**

We offer: Private one on one lessons
Small group lessons
(by age groups)
Spoken Lebanese lessons

(407) 212-2884

contact@onlinelanguagehub.com

https://www.onlinelanguagehub.com

We make learning fun

We also offer French and Spanish classes



FREE FIRST LESSON

Kindly patronize the following with all your needs

Wood Finisher NY



Wood Finishing, Spraying,
Staining, Glazing, Painting, Color
Matching & Antique Restoration,
Finishing Front Door

woodfinishernycorp@gmail.com

Call: (718) 614-2234

Free Estimate

ELHILOW & ASSOCIATES P.C.

Attorneys at Law

Serving your legal needs in:

Personal Injury, Real Estate, Business and Estates

(718) 833-2100

(718) 833-0476 Fax

Serving New York and New Jersey

*Prearrangement Simplifies a
Difficult Time*

Cobble Hill Chapels

171 Court Street, Brooklyn, NY

The Largest Facility in
Downtown Brooklyn

(718) 875-1640

TAXES ON POINT ASSOCIATES LLC

7011 3RD AVE
BROOKLYN, NY 11209

ELIO CHEDRAWI
ENROLLED AGENT

T 718-535-7655

C 718-490-4255

F 718-535-7969



GEORGES CHEDRAWI
TAX PREPARER

T 718-535-7655

C 718-490-4237

F 718-535-7969

EMAIL
TAXES@ELIOEA.NET

LASSEN & HENNIGS

Delicatessen, Bakery, Catering

114 Montague Street

Brooklyn Heights, NY

718-875-6272

Cedar Abstract & Settlement Services Inc.

259 - 86th Street
Brooklyn, NY 11209
718-745-1120

Joseph M. Elhilow, President

BK ROYAL ONE

Auto Lease & Finance

William Abou-Chrouh
royaloneleasing@gmail.com

2268 East 15th Street
Brooklyn, NY 11229

(646) 284-2377
www.royalleasingny.com



AMF

American Window Fashions

- Custom Window Treatments Center
- Decorative Fabrics • Blackout • Sunscreen
- We Measure, Fabricate & Install
- Visit Our Showroom • Free Decorator Advice
- Serving NYC Metro Area for Over 30 Years

ROGER SHAMAS
C: (917) 682-1075
americanwf@att.net
www.americanshades.com

T: (718) 745-6742
F: (718) 680-6858
8211 5th Avenue
Brooklyn NY 11209



#1 NYC WINDOW SHADES FABRICATOR

The Custom House

139 Montague Street – Brooklyn Heights, N.Y.

Find us on Facebook — Phone: 718-643-6000

Find us on Seamless & Grubhub — **we deliver!**

Available for weddings, christenings, birthdays, showers and holiday parties